

CERTIFICADO DE DISPOSICIÓN PARA JUICIO
[CERTIFICATE OF TRIAL READINESS]

Estado de Pennsylvania
[Commonwealth of Pennsylvania]

vs.

No. de Acción *[Action No.]*:

Fecha de la Denuncia *[Complaint Date]*:

Yo declaro al Tribunal que el caso de epígrafe está listo para juicio durante el término de juicios criminales empezando el: *[I declare to the Court the above-captioned case is ready for trial during the criminal trial jury term of:]*

Con mi firma, yo certifico que todos los testigos (incluyendo a los testigos expertos y de opinión) estarán disponibles durante todo el término programado para juicios. Yo certifico que yo he explicado el contenido de este formulario a mi cliente. *[By my signature, I certify that all witnesses (including opinion/expert witnesses) will be on call and available during the entire scheduled trial term. I certify that I have explained this form to my client.]*

Abogado Defensor *[Defense Counsel]*

Fecha *[Date]*

No. de identificación del abogado *[Attorney ID #]*

Yo certifico que mi abogado me ha explicado la importancia de este formulario y estoy de acuerdo que mi caso está listo para proceder a juicio. *[I certify that my lawyer has explained to me the importance of this form and I agree that my case is ready for trial.]*

Yo certifico que me estoy representando a mí mismo en este caso y certifico que mi caso está listo para proceder a juicio. *[I certify that I am proceeding as a self-represented litigant and certify that my case is ready for trial.]*

Acusado *[Defendant]*

Fecha *[Date]*

cc: Court Administration *[Administración de los Tribunales]*
District Attorney *[Fiscalía de Distrito]*
Defense Counsel / Defendant *[Abogado Defensor / Acusado]*